

**(S. J.R. 232)**

**JOINT RESOLUTION NO. 55**

**JULY 10, 2018**

To reallocated to the Municipality of Canóvanas the sum of fifty-nine thousand forty-seven dollars and five cents (\$59,047.05), stemming from the surpluses of the following Joint Resolutions: sub-subparagraph (1) "Senatorial District VIII-Carolina," subparagraph (C) "For the Administration of Municipal Services," Section 1 of Joint Resolution No. 105-1987; sub-subparagraph 1 "Senatorial District VIII-Carolina," subparagraph (A) "For the Administration of Municipal Services," Section 1 of Joint Resolution No. 72-1988; subparagraphs (1) (4), Subpart (H) "Municipal Government of Canóvanas," Section 1 de la Joint Resolution 414-1990; subparagraph (3), Subpart (B) "Municipal Government of Canóvanas," Section 1 of Joint Resolution No. 81-1991; sub-subparagraph (6), subparagraph (C) "Municipal Government of Canóvanas," Section 1 of Joint Resolution No. 474-1991; Paragraph 2 "Municipal Government of Canóvanas," Section 1 of Joint Resolution No. 651-1991; heading (a), sub-subparagraph (1), subparagraph (A), Subpart (III) "Municipality of Canóvanas," Section 1 of Joint Resolution No. 267-1994; subparagraphs (A) (B) (C) (D) (F), Subpart (III) "Municipality of Canóvanas," Section 1 of Joint Resolution No. 679-1995; Subpart (III) "Municipal Department of Transportation and Public Works," Section 1 of Joint Resolution No. 753-1995; subparagraphs (a) (b), Section 1 of Joint Resolution No. 194-1997; sub-subparagraph (a), subparagraph (1) "Municipality of Canóvanas," Parts (A) (B) "Senatorial District No. 8 (Carolina)," Section 1 of Joint Resolution No. 272-1997; Section 1 of Joint Resolution No. 433-1997; sub-subparagraphs (1) (2) (3), subparagraph (A) "Municipality of Canóvanas," Part (A) "Senatorial District No. 8 (Carolina)" of Joint Resolution No. 487-1998; subparagraph (A), "Municipality of Canóvanas," Section 1 of Joint Resolution No. 8-1999; sub-subparagraphs (2) (5) (7), subparagraph (C) "Municipality of Canóvanas," Part (B) "Senatorial District No. 8 (Carolina)," Section 1 of Resolution No. 399-1999; "Municipality of Canóvanas," Section (1) of Joint Resolution No. 748-1999; Section 1 of Joint Resolution No. 125-2000; sub-subparagraphs (1) (3) (6) (8) (13) (14), subparagraph (C) "Municipality of Canóvanas," Part (B) "Senatorial District No. 8 (Carolina)," Section 1 of Joint Resolution No. 394-2000; sub-subparagraph (11), subparagraph (B) "Municipality of Canóvanas," Part (B) "Senatorial District No. 8 (Carolina)," Section 1 of Joint Resolution No. 400-2000; sub-subparagraph 1, subparagraph (A), "Municipality of Canóvanas," Part (B) "Senatorial District No. 8 (Carolina)," Section 1 of Joint Resolution No. 98-2001; sub-subparagraph (1), subparagraph (E) "Municipality of Canóvanas," Part (A) "Senatorial District No. 8 (Carolina)," Section 1 of Joint Resolution No. 1433-2004; sub-subparagraph (5), subparagraph (III), Part (C) "Housing," Section 1 of Joint Resolution No. 196-2006; sub-subparagraphs (1) (2), subparagraph (C) "Municipality of Canóvanas," Subpart (B) "Reallocated Funds," Section 1 of Joint Resolution No. 89-2007; sub-subparagraph (1), subparagraph (C), Section 1 of Joint Resolution No. 143-2007; heading (1), sub-subparagraph (A), subparagraph (B) "Reallocated Funds," Section 1 of Joint Resolution No. 198-2007; sub-subparagraph (j), subparagraph (A) "Municipality of Canóvanas," Section 1 of Joint Resolution No. 29-2011; to be used as itemized in Section 1 of this Joint Resolution; and to authorize the matching of reallocated funds.

## **PREAMBLE**

The Municipalities of Puerto Rico are the entities closest to the citizen through their relationship of work and service with the communities. Consequently, the municipalities in their duty to effectively guarantee social welfare, develop programs and projects that contribute to achieve sustainable progress for all of their constituents. The devastating impact of Hurricanes Irma and María in Puerto Rico has raised the sense of urgency and help for the municipalities in their process of social, economic, and infrastructure recovery. Likewise, this Legislature maintains a firm commitment to the Puerto Rican communities in their aspiration to progress and in their desire to rise from the onslaught of these atmospheric phenomena.

The Municipality of Canóvanas has for decades been a recipient of legislative funds from different laws enacted by the Legislature. The resources allocated for years were used by different municipal administrations for the purpose for which they were intended. In effect, there were projects that were carried out satisfactorily and currently have left unused surpluses in the accounting books and in the Municipality of Canóvanas' cash. The Municipal Administration, through its mayor, Hon. Lornna Soto Villanueva, has requested their reprogramming to carry out different works and improvements and thereby continue with the recovery of their communities.

Given this budgetary reality of surplus legislative funds and confirming the existence of new necessities and problems that the people of Canóvanas face, it is necessary to reallocate the money for new projects. This way, the Municipality of Canóvanas can continue with its recovery plan and with its aspirations for progress and social justice. Therefore, official certification has been issued on the joint resolutions that maintain surpluses in the accounting books of the city council. Once again, this Legislature recognizes the importance of addressing the needs of the residents of Canóvanas and channels their claims effectively through this Joint Resolution.

### **BE IT RESOLVED BY THE PUERTO RICO LEGISLATURE:**

Section 1.- The sum of fifty-nine thousand forty-seven dollars and five cents (\$59,047.05), is reallocated to the Municipality of Canóvanas, stemming from the surpluses of the following Joint Resolutions: sub-subparagraph (1) "Senatorial District VIII-Carolina," subparagraph (C) "For the Administration of Municipal Services," Section 1 of Joint Resolution No. 105-1987; sub-subparagraph 1 "Senatorial District VIII-Carolina," subparagraph (A) "For the Administration of Municipal Services," Section 1 of Joint Resolution No. 72-1988; subparagraphs (1) (4), Subpart (H) "Municipal Government of Canóvanas," Section 1 de la Joint Resolution 414-1990; sub-subparagraph (6), subparagraph (C) "Municipal Government of Canóvanas," Section 1 of Joint Resolution No. 474-1991; subparagraph (3), Subpart (B) "Municipal Government of Canóvanas," Section 1 of Joint Resolution No. 81-1991; Paragraph 2 "Municipal Government of Canóvanas," Section 1 of Joint Resolution No. 651-1991; heading (a), sub-subparagraph (1), subparagraph (A), Subpart (III) "Municipality of Canóvanas," Section 1 of Joint Resolution No. 267-1994; subparagraphs (A) (B) (C) (D) (F), Subpart (III) "Municipality of Canóvanas," Section 1 of Joint Resolution No. 679-1995; Subpart (III) "Municipal Department of Transportation and Public Works," of Section 1 of Joint Resolution No. 753-1995; subparagraphs (a) (b), Section 1 of Joint Resolution No. 194-1997; sub-

CERTIFIED TRANSLATION

BY: OLGA M. ALICEA, FCCI, NJITCE-S

subparagraph (a), subparagraph (1) "Municipality of Canóvanas," Parts (A) (B) "Senatorial District No. 8 (Carolina)," Section 1 of Joint Resolution No. 272-1997; Section 1 of Joint Resolution No. 433-1997; sub-subparagraphs (1) (2) (3), subparagraph (A) "Municipality of Canóvanas," Part (A) "Senatorial District No. 8 (Carolina)" of Joint Resolution No. 487-1998; subparagraph (A), "Municipality of Canóvanas," Section 1 of Joint Resolution No. 8-1999; sub-subparagraphs (2) (5) (7), subparagraph (C) "Municipality of Canóvanas," Part (B) "Senatorial District No. 8 (Carolina)," Section 1 of Resolution No. 399-1999; "Municipality of Canóvanas," Section 1 of Joint Resolution No. 748-1999; Section 1 of Joint Resolution No. 125-2000; sub-subparagraphs (1) (3) (6) (8) (13) (14), subparagraph (C) "Municipality of Canóvanas," Part (B) "Senatorial District No. 8 (Carolina)," Section 1 of Joint Resolution No. 394-2000; sub-subparagraph (11), subparagraph (B) "Municipality of Canóvanas," Part (B) "Senatorial District No. 8 (Carolina)," Section 1 of Joint Resolution No. 400-2000; sub-subparagraph 1, subparagraph (A), "Municipality of Canóvanas," Part (B) "Senatorial District No. 8 (Carolina)," Section (1) of Joint Resolution No. 98-2001; sub-subparagraph (1), subparagraph (E) "Municipality of Canóvanas," Part (A) "Senatorial District No. 8 (Carolina)," Section 1 of Joint Resolution No. 1433-2004; sub-subparagraph (5), subparagraph (III), Part (C) "Housing," Section 1 of Joint Resolution No. 196-2006; sub-subparagraphs (1) (2), subparagraph (C) "Municipality of Canóvanas," Subpart (B) "Reallocated funds," Section 1 of Joint Resolution No. 89-2007; sub-subparagraph (1), subparagraph (C), Section 1 of Joint Resolution No. 143-2007; heading (1), sub-subparagraph (A), subparagraph (B) "Reallocated funds," Section 1 of Joint Resolution No. 198-2007; sub-subparagraph (j), subparagraph (A) "Municipality of Canóvanas," Section 1 of Joint Resolution No. 29-2011, for permanent works and improvements.

Section 2.- Contracting with the municipal governments, private contractors, as well as any department, agency, or corporation of the Government of Puerto Rico is authorized to comply with what is established in this Joint Resolution.

Section 3.- The funds reallocated through this Joint Resolution may be matched with individual, state, or municipal funds.

Section 4.- The beneficiaries that receive these legislative contributions must comply with the requirements as provided under Law 179-2002.

Section 5.- This Joint Resolution will enter into effect immediately after its approval.

CERTIFICATION

I, OLGA M. ALICEA, AN ENGLISH-SPANISH INTERPRETER AND TRANSLATOR CERTIFIED TO THAT EFFECT BY THE ADMINISTRATIVE OFFICE OF THE U.S. COURTS AND BY THE NATIONAL ASSOCIATION OF JUDICIARY INTERPRETERS & TRANSLATORS (NAJIT), DO HEREBY CERTIFY THAT I HAVE PERSONALLY TRANSLATED THE FOREGOING DOCUMENT FROM SPANISH TO ENGLISH AND THAT THE TRANSLATION IS TRUE AND ACCURATE TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE AND ABILITIES.

S/ OLGA M. ALICEA

OLGA M. ALICEA, FCCI, NJITCE-S , FED. CERT. NO. 98-005

JUNE 28, 2019

DATE